



For FAQs and more information, please visit:  
[www.eufylife.com](http://www.eufylife.com)



# RoboVac

## Руководство пользователя

# Содержание

## **02 Важные инструкции по технике безопасности**

## **08 Информация о вашем RoboVac**

Комплект поставки  
Устройство RoboVac

## **13 Использование RoboVac**

Важные советы перед началом  
использования

Подготовка

Зарядите RoboVac

Использование RoboVac с приложением  
EufyHome

Запуск / приостановка уборки

Выбор режима уборки

Использование системы влажной уборки

Использование ограничительной ленты

Использование RoboVac с Яндекс.Алиса

Использование RoboVac с Amazon Alexa /  
Google Ассистентом

## **28 Очистка и обслуживание**

Очистка пылесборника и фильтра

Очистка ткани для влажной уборки и  
емкости для воды

Очистка боковой щетки

Замена боковой щетки

Очистка датчиков и контактов зарядки

Очистка поворотного колеса

## **38 Поиск и устранение неисправностей**

Благодарим вас за приобретение робота-пылесоса RoboVac. Внимательно ознакомьтесь со всеми нижеприведенными инструкциями перед использованием устройства и сохраните данное руководство для обращения к нему в будущем.

## Важные инструкции по технике безопасности

Для снижения риска получения травмы или повреждения устройства держите эти инструкции по технике безопасности под рукой при настройке, использовании и обслуживании данного устройства.



### ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ СИМВОЛЫ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Это символ предупреждения об опасности. Этот символ предупреждает вас о возможных опасностях, которые могут повлечь за собой повреждение имущества и/или причинение серьезного вреда здоровью и смерти.

- Данное устройство могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица без соответствующего опыта и знаний, если они используют его под присмотром и им даны инструкции по безопасному использованию данного устройства и они осознают наличие опасности.
- Не позволяйте детям играть с этим устройством.
- Дети не должны осуществлять очистку и обслуживание устройства без присмотра взрослых.
- Данное устройство следует использовать только с поставляемым источником питания.
- Перед очисткой или обслуживанием данного устройства необходимо вынуть вилку из розетки.
- Замена аккумулятора в этом устройстве должна выполняться только квалифицированным специалистом.
- При извлечении аккумулятора отключите устройство от электросети.
- Для зарядки аккумулятора используйте только съемный адаптер (US/CA: GSCU0600S019V12E; UK: GSCB0600S019V12E; EU: GSCV0600S019V12E; AU: GSCS0600S019V12E), поставляемый с этим устройством.
- Перед утилизацией устройства необходимо извлечь из него аккумулятор. Чтобы извлечь аккумулятор, сначала открутите винты снизу, а затем снимите заднюю крышку. Извлеките аккумулятор, отключив его от разъема.
- Использованный аккумулятор необходимо поместить в закрытый пластиковый пакет и утилизировать безопасным образом в соответствии с местными экологическими нормами.
- Внешний гибкий кабель или шнур источника питания не подлежит замене. Если шнур поврежден, источник питания необходимо утилизировать.
- Данное устройство предназначено только для использования внутри помещений.
- Данное устройство не является игрушкой. Не садитесь и не становитесь на данное устройство. Маленькие дети и домашние животные должны находиться под надзором при работе данного устройства.
- Храните и используйте данное устройство только при комнатной температуре.
- Не используйте устройство для уборки дымящихся или горящих объектов.

- Не используйте устройство для удаления разлитых растворителей, краски, химикатов и каких-либо жидкостей.
- Перед использованием устройства поднимите с пола такие предметы, как одежду или бумагу. Поднимите веревки от жалюзи и занавесок. Уберите шнуры питания, острые и хрупкие предметы с пути. Если устройство наедет на шнур питания и потянет его за собой, предмет может упасть со стола или полки.
- Если в комнате для уборки есть балкон, необходимо использовать физический барьер, чтобы предотвратить доступ к балкону и обеспечить безопасность работы устройства.
- Не размещайте какие-либо предметы на устройстве.
- Имейте в виду, что устройство движется самостоятельно. Будьте осторожны при входе в зону работы устройства, чтобы не наступить на него.
- Не используйте устройство в помещениях с оголенными электрическими контактами на полу.
- Не открывайте устройство для доступа к его электронным компонентам, аккумулятору или встроенной зарядной базе. В устройстве нет деталей, ремонт которых может осуществляться пользователем.
- Не используйте данное устройство на незавершенном, необработанном или вошеном полу. Это может привести к повреждению пола и устройства. Используйте устройство только на твердых напольных поверхностях или на коврах с низким ворсом, но не на коврах с кисточками

- по краям или со свободным ворсом.
- Устройство разработано для использования на полах без царапанья. Тем не менее, перед уборкой комнаты мы все равно рекомендуем протестировать устройство на небольшой области комнаты, чтобы убедиться, что оно не царапает пол.
- Используйте только принадлежности, рекомендованные или описанные в данном руководстве.
- Не прикасайтесь к устройству или вилке мокрыми руками.
- Убедитесь, что мешок для пыли и/или фильтры правильно установлены перед использованием.
- Не используйте аккумуляторный блок или устройство, если они были повреждены или изменены. Поврежденные или измененные аккумуляторы могут работать непредсказуемо, что может привести к возгоранию или травмам.
- Не подвергайте аккумуляторный блок или устройство воздействию огня или высоких температур. Устройство, подверженное воздействию огня или температур выше 130°C, может взорваться.
- Не изменяйте и не пытайтесь ремонтировать устройство или аккумуляторный блок (если применимо), за исключением случаев, указанных в инструкциях по эксплуатации и уходу.
- Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумуляторный блок или устройство вне диапазона температур, указанного в

инструкциях. Неправильная зарядка или зарядка при температуре, выходящей за пределы указанного диапазона, может повредить аккумулятор и повысить риск возгорания.

## Примечание



Этот символ на устройстве или его упаковке означает:

Не выбрасывайте электрические приборы в несортированные коммунальные отходы. Используйте отдельные пункты сбора. Обратитесь в местные органы власти для получения информации о доступных системах сбора. При утилизации электроприборов на свалках, опасные вещества могут попадать в грунтовые воды и в пищевую цепь, причиняя вред вашему здоровью и благополучию. При замене старых приборов новыми, продавец по закону обязан забрать старое устройство для утилизации бесплатно.

## Декларация о соответствии

Это устройство соответствует требованиям по радиопомехам Европейского сообщества. Настоящим Anker Innovations Limited заявляет, что радиооборудование типа T2253 соответствует требованиям директивы 2014/53/EU. Полный текст декларации о соответствии образца ЕС доступен при переходе по следующей ссылке: <https://www.eufylife.com/>

Максимальная мощность выходного сигнала Bluetooth: 18 дБм (для ЕС)

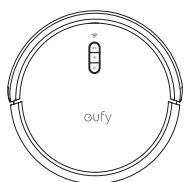
Диапазон частот: 2,4 ГГц (2,4000–2,4835 ГГц)

## Заявление о товарных знаках

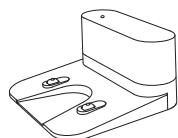
- Amazon, Echo, Alexa и все связанные логотипы являются товарными знаками Amazon.com, Inc. или ее филиалов.
- Apple и логотип Apple являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. App Store является знаком обслуживания Apple Inc., зарегистрированным в США и других странах.
- Google Play и логотип Google Play являются товарными знаками Google Inc.
- Google Home является товарным знаком Google Inc.

# Информация о вашем RoboVac

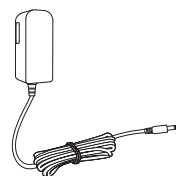
## Комплект поставки



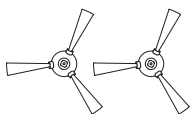
RoboVac



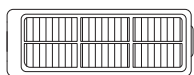
Зарядная база



Адаптер питания



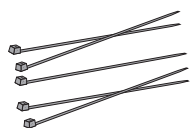
Дополнительные боковые щетки (2 шт.)



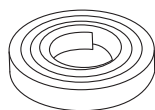
Дополнительный фильтр



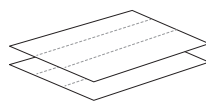
Инструмент для очистки



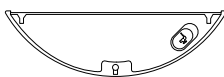
Кабельные стяжки (x5)



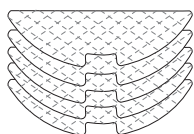
Ограничительная лента длина 2 м



Клейкие ленты (2 шт.)



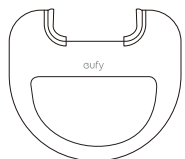
Емкость для воды



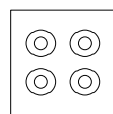
Одноразовые салфетки для влажной уборки (5 шт.)



Моющаяся ткань для влажной уборки



Водонепроницаемая подкладка



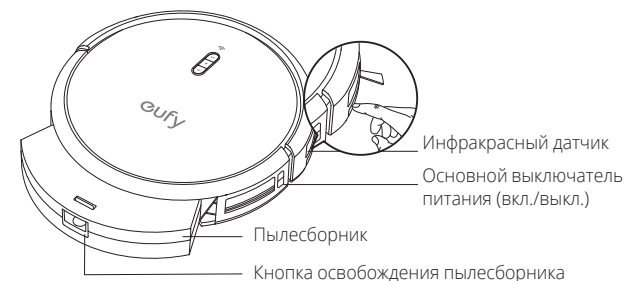
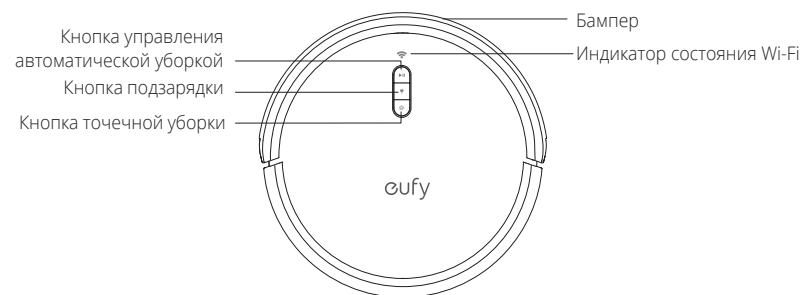
Фильтрующие элементы (4 шт.)



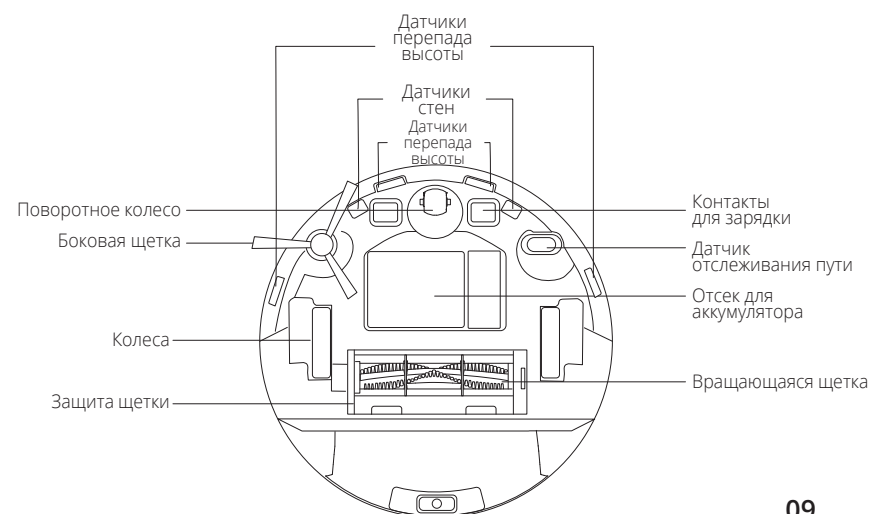
Руководство пользователя и другие документы

# Устройство RoboVac

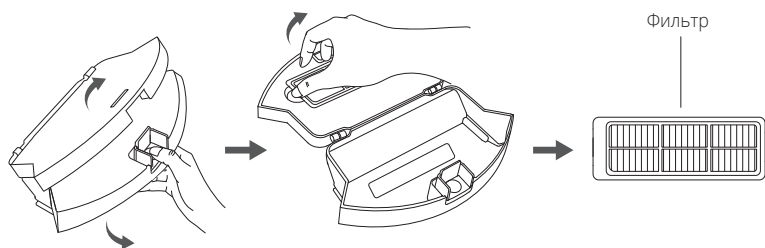
## А. Вид сверху и сбоку



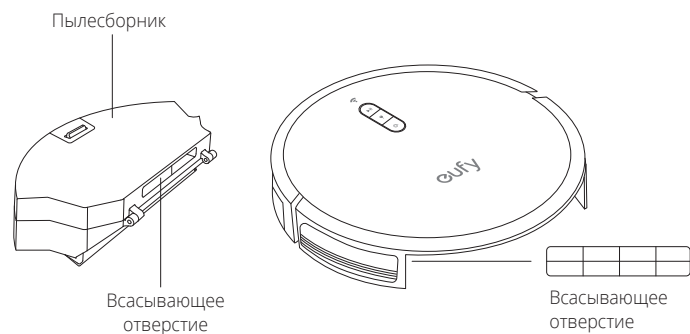
## Б. Вид снизу



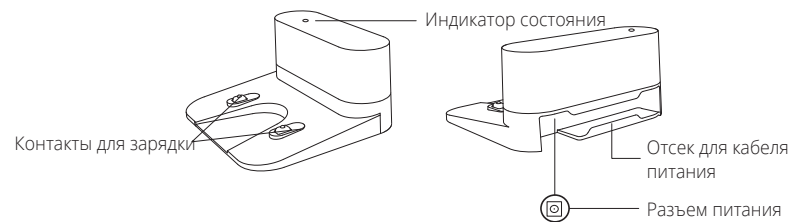
### С. Пылесборник



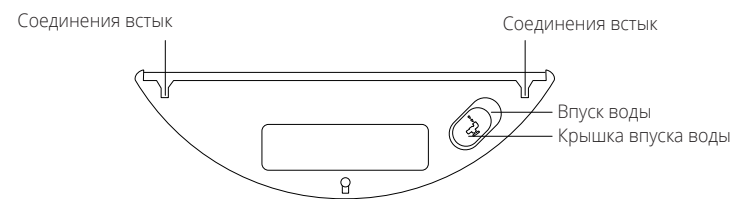
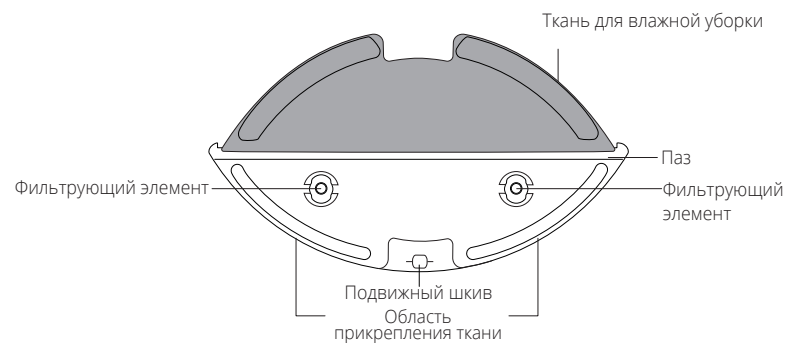
### Г. Всасывающее отверстие



### Д. Зарядная база



### Ф. Емкость для воды



## Кнопки и индикаторы

		<p><b>Запуск/приостановка уборки</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Горит синим: ожидание, уборка, приостановка уборки, возврат к зарядной базе или полностью заряженный аккумулятор</li> <li>• Горит оранжевым: режим ожидания или работа с низким уровнем заряда аккумулятора</li> <li>• Пульсирует оранжевым (при нахождении на зарядной базе): зарядка</li> <li>• Мигает красным: ошибка</li> <li>* См. раздел «Поиск и устранение неисправностей &gt; Голосовой сигнал» в данном руководстве для получения информации о решениях.</li> </ul> <p>Сброс подключения к сети Wi-Fi (нажмите и удерживайте 10 секунд)</p>
		<p><b>Возврат к зарядной базе</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Медленно мигает синим: возвращение к зарядной базе</li> <li>• Горит синим: ожидание или приостановка</li> </ul>
		<p><b>Точечная уборка</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Медленно мигает синим: режим точечной уборки</li> <li>• Горит синим: ожидание или приостановка</li> </ul>

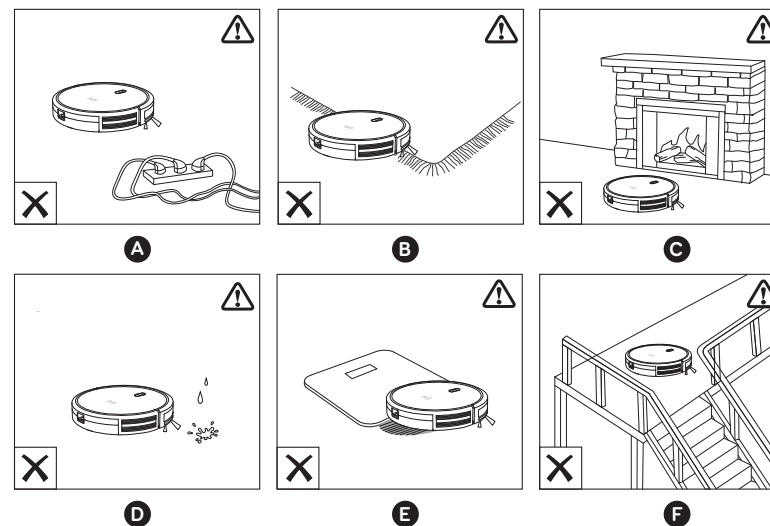


- При использовании функции «Найти робота» в приложении EufyHome все три светодиодных индикатора загорятся синим светом и прозвучит голосовая подсказка.
- В целях экономии заряда аккумулятора яркость синего индикатора на кнопке снижается, когда:
  - RoboVac находится не на зарядной базе и бездействует в течение 10;
  - RoboVac полностью заряжен в течение 1 минуты.

(Индикатор состояния Wi-Fi)	Состояние
Медленно мигает синим	Ожидание подключения
Быстро мигает синим светом	Выполняется подключение к вашему беспроводному маршрутизатору
Постоянно горит синим	Установлено соединение с вашим беспроводным маршрутизатором

## Использование RoboVac

### Важные советы перед началом использования

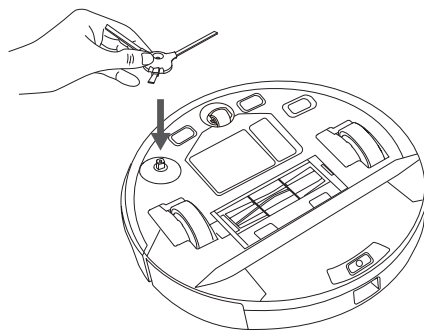


- Уберите с пола шнуры питания и маленькие предметы, которые могут запутаться в RoboVac. Вы можете использовать кабельные стяжки в комплекте для организации проводов и шнуров питания.
- Загните края ковров с кисточкой под них, чтобы предотвратить запутывание RoboVac. Не осуществляйте уборку очень темных ковров с высоким ворсом, или ковров толщиной более 26 мм, т. к. они могут привести к нарушению работы RoboVac.
- Настоятельно рекомендуется размещать ограничительные ленты напротив каминов и других областей (например, вентиляционных отверстий), попадание в которые может повредить RoboVac.
- Избегайте работы RoboVac на влажных участках во время уборки.
- RoboVac может забираться на предметы высотой менее 16 мм. Уберите такие предметы, если это возможно.
- Датчики перепада высоты предотвращают падение RoboVac со ступеней или областей с перепадом высоты в большинстве случаев. Эффективность датчиков может быть снижена, если они загрязнены или используются на отражающих, очень темных полах или полах с ковровым покрытием. Рекомендуется размещать физические барьеры, чтобы блокировать области возможного падения RoboVac.

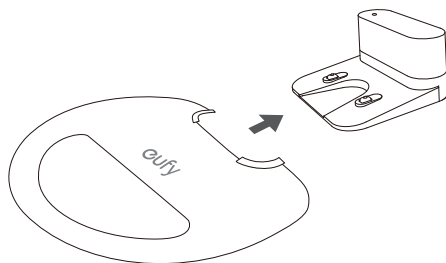


## Подготовка

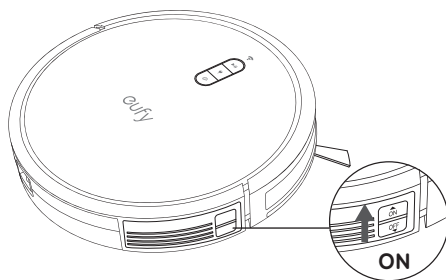
- 1 Снимите наклейку с выключателя питания и пенопластовые блоки сбоку от бампера перед использованием.
- 2 Перед использованием установите боковую щетку.



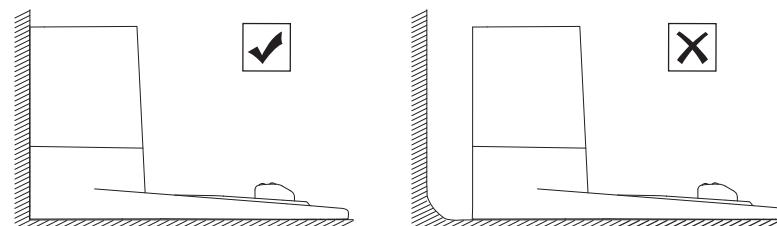
- 3 Перед влажной уборкой прикрепите водонепроницаемую подкладку к зарядной базе, чтобы предотвратить намокание пола. Убедитесь, что она установлена надежно. Пропустите этот шаг, если влажная уборка не требуется.



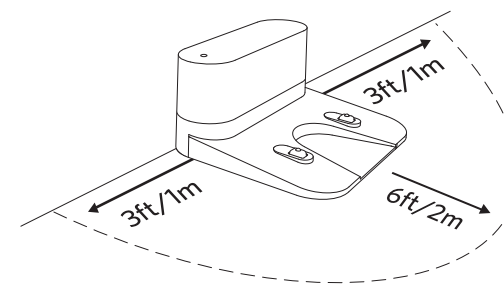
- 4 Включите основной выключатель питания на правой стороне RoboVac.



- 5 Разместите зарядную базу на ровной горизонтальной поверхности у стены.

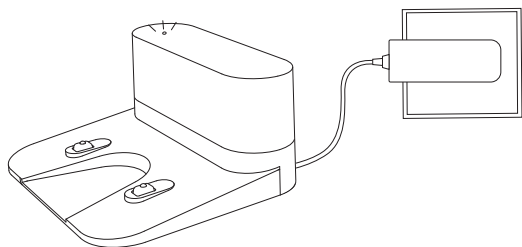


- 6 Оставьте как минимум по 1 м свободного места с каждой стороны и 2 м свободного места спереди от зарядной базы. Если свободного места недостаточно, переместите зарядную базу в новое место и проверьте, может ли RoboVac вернуться к ней без проблем. Если это невозможно, свяжитесь со службой поддержки Eufy для получения помощи.



7 Подключите круглый штекер адаптера к разъему питания на зарядной базе, а другой конец — к розетке.

➤ Когда зарядная база подключена к источнику переменного тока, светодиодный индикатор на зарядной базе ПОСТОЯННО ГОРИТ БЕЛЫМ.

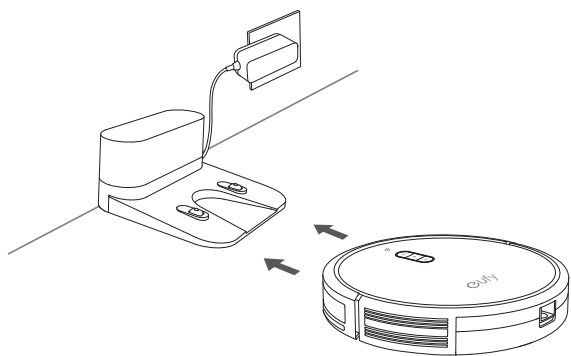



- Расположите зарядную базу в легкодоступном для RoboVac месте. Рекомендуется размещать зарядную базу у стены на твердой поверхности, а не на ковре.
- Зарядная база должна быть всегда подключена к сети электропитания, иначе RoboVac не сможет автоматически возвращаться к ней.

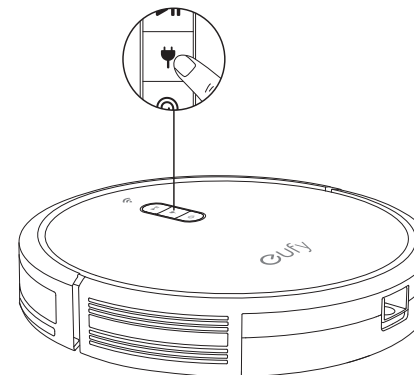
## Зарядите RoboVac

- Убедитесь, что RoboVac полностью заряжен перед использованием.
- RoboVac возвращается к зарядной базе по завершению цикла уборки или при низком уровне заряда аккумулятора.

Способ 1: подсоедините RoboVac к зарядной базе, совместив контакты на устройстве с контактами зарядной базы.



Способ 2: Нажмите  для возвращения RoboVac к зарядной базе.



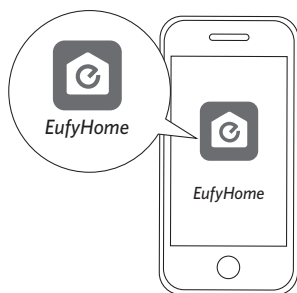
- Если RoboVac не будет использоваться в течение долгого периода времени, выключите основной выключатель питания. Чтобы продлить срок службы аккумулятора, заряжайте его не менее одного раза в 6 месяцев.

## Использование RoboVac с приложением EufyHome

Для насладиться всеми доступными функциями рекомендуется управлять роботом-пылесосом RoboVac через приложение EufyHome.


**Перед началом использования убедитесь в следующем:**

- Ваш смартфон или планшет подключен к сети Wi-Fi.
- На вашем смартфоне или планшете установлена операционная система iOS 9.0 (или более новая версия) или Android 4.4 (или более новая версия).
- На вашем беспроводном маршрутизаторе включен беспроводной сигнал в диапазоне 2,4 ГГц.
- Индикатор состояния Wi-Fi на RoboVac медленно мигает синим.
- RoboVac подключен к зарядной базе, чтобы обеспечить достаточное количество заряда в процессе настройки.




- 1 Загрузите приложение EufyHome из App Store (устройства iOS) или Google Play (устройства Android).
- 2 Откройте приложение и создайте учетную запись пользователя.
- 3 Нажмите значок «+», чтобы добавить RoboVac к вашей учетной записи EufyHome.
- 4 Следуйте инструкциям в приложении для настройки подключения по Wi-Fi.
  - После успешного подключения вы можете управлять роботом-пылесосом RoboVac через приложение.
  - Приложение позволяет выбирать режим уборки, устанавливая время, планировать уборку, просматривать состояние системы, получать уведомления и использовать дополнительные функции.

## Индикатор состояния Wi-Fi

	Медленно мигает синим	Ожидание подключения
	Быстро мигает синим светом	Выполняется подключение к вашему беспроводному маршрутизатору
	Постоянно горит синим	Установлено подключение к вашему беспроводному маршрутизатору

- Если RoboVac застрял в каком-либо месте, нажмите «Найти робота» в приложении, чтобы найти устройство.

## Сброс подключения к Wi-Fi

Для сброс подключения к сети Wi-Fi нажмите и удерживайте кнопку  на RoboVac в течение 10 секунд. Будут восстановлены заводские настройки RoboVac по умолчанию.

- После сброса настроек прозвучит голосовая подсказка и индикатор состояния Wi-Fi будет медленно мигать синим. Теперь следуйте инструкциям в приложении EufyHome для настройки подключения по Wi-Fi.

## Запланированная уборка

С помощью приложения EufyHome можно настроить RoboVac на запуск уборки в определенное время.



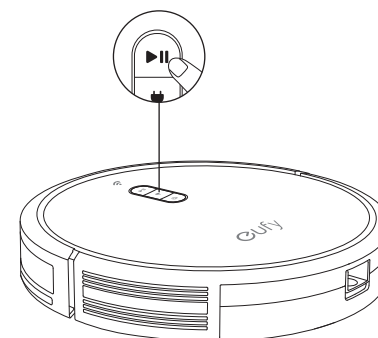
- Вы можете настроить время и расписание уборки с воскресенья по субботу в приложении EufyHome. Эта функция доступна только в приложении.


## Запуск / приостановка уборки



- Перед использованием убедитесь, что основной выключатель питания на боковой части RoboVac включен.
- Вы также можете запустить или приостановить уборку с помощью приложения EufyHome.

- 1 Нажмите  на RoboVac для запуска уборки в автоматическом режиме.



- 2 Нажмите  снова для приостановки уборки.

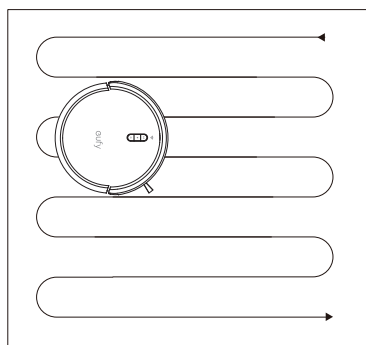
## Выбор режима уборки



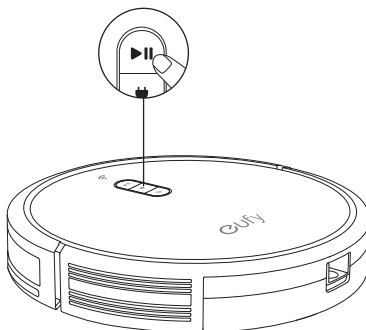
• Режим уборки можно также выбрать в приложении EufyHome.

## Автоматическая уборка

После запуска RoboVac начинает движение от зарядной базы и автоматически определяет зигзагообразный маршрут уборки. По завершении уборки RoboVac автоматически возвращается на зарядную базу.



Нажмите **▶||** на RoboVac для запуска уборки в автоматическом режиме.

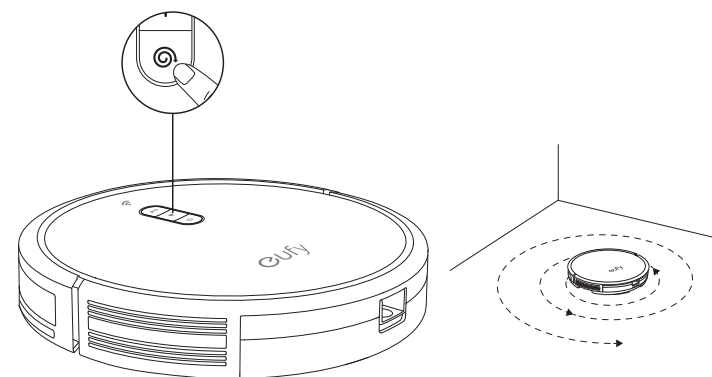


- В приложении EufyHome можно настроить автоматический возврат RoboVac на зарядную базу при низком уровне заряда аккумулятора. После подзарядки RoboVac продолжит уборку.
- По умолчанию RoboVac запускается в автоматическом режиме уборки при включении.

## Точечная уборка

RoboVac выполняет интенсивную уборку определенной области по спирали. Этот режим удобно использовать для области, сильно загрязненной пылью или мусором. В режиме точечной уборки RoboVac прекращает уборку через 2 минуты.

Нажмите **🌀** на RoboVac для запуска точечной уборки.



## Выбор уровня мощности всасывания

Выберите уровень мощности всасывания в приложении EufyHome в соответствии с вашими потребностями:

- Стандартный (по умолчанию)
- Турбо
- Максимальный
- BoostIQ™



• Когда RoboVac начнет уборку в следующий раз, устройство будет работать на предварительно выбранной мощности всасывания.

## Использование функции BoostIQ™

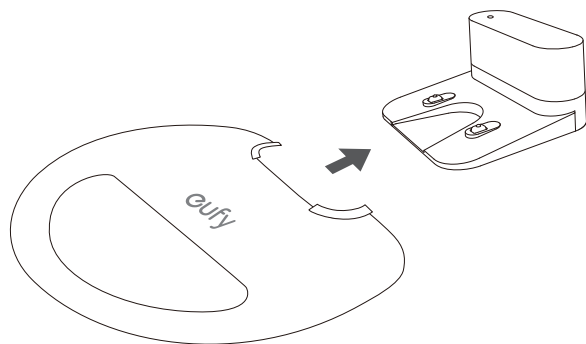
Выберите функцию BoostIQ™ в приложении EufyHome в соответствии с вашими потребностями: При уборке со стандартным уровнем мощности всасывания RoboVac будет автоматически увеличивать мощность всасывания, если обнаружит что для наилучшей эффективности уборки необходима большая мощность. BoostIQ™ идеально подходит для очистки высоких ковров и сильно загрязненных областей. Режим уменьшает общее время уборки, но увеличивает уровень шума. Если шум при работе пылесоса в режиме BoostIQ™ беспокоит вас, эту функцию можно отключить.

## Использование системы влажной уборки



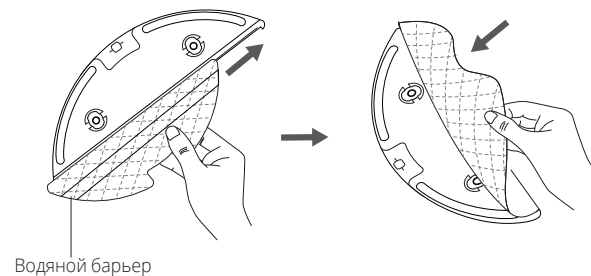
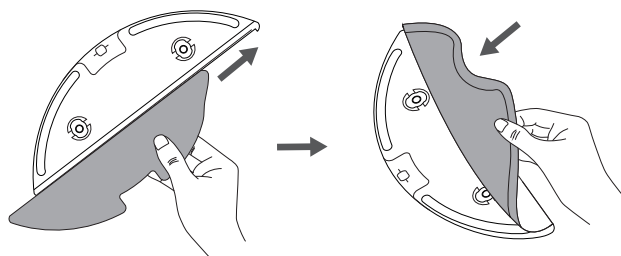
- Не рекомендуется использовать режим влажной уборки, когда никого нет дома.
- Используйте режим влажной уборки только на полах без коврового покрытия.
- Извлекайте емкость для воды, когда RoboVac заряжается или не используется.

- 1** Перед влажной уборкой установите водонепроницаемую подкладку на зарядную базу, чтобы защитить пол от влаги.

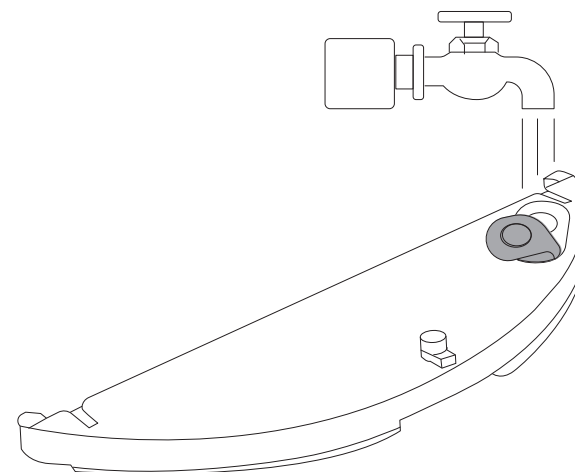


- 2** Смочите ткань для влажной уборки и отожмите ее насухо. Вставьте ткань вдоль паза и убедитесь, что она установлена надежно.

- Используйте либо моющуюся ткань для влажной уборки, либо одноразовые салфетки для влажной уборки.

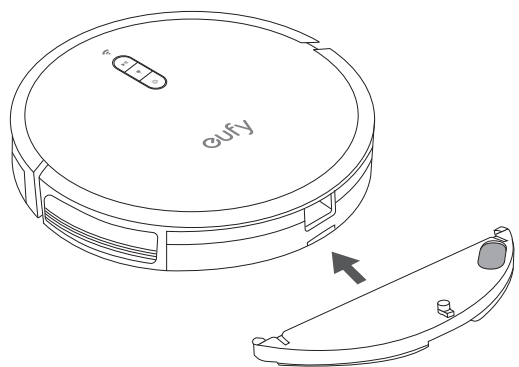


- 3** Откройте крышку впуска воды для наполнения емкости для воды, а затем закройте ее.



- Не используйте средство для мытья полов или очиститель, так как они могут заблокировать фильтрующие элементы.

- 4 Вставьте емкость для воды в нижнюю часть RoboVac так, чтобы раздался щелчок.

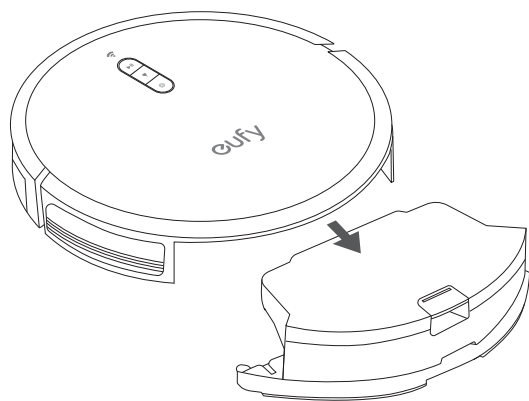


• Режим влажной уборки предназначен только для уборки полов без трудноудаляемых загрязнений. Для достижения максимальной эффективности влажной уборки рекомендуется очистить пол с помощью робота-пылесоса RoboVac три раза перед установкой модуля влажной уборки.

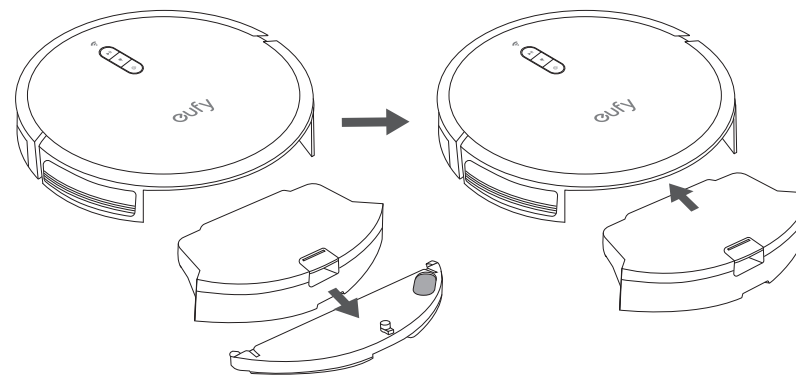
- 5 Выберите режим уборки для начала уборки.

• RoboVac осуществляет автоматическую обычную и влажную уборку в выбранном режиме.

- 6 Когда RoboVac завершит уборку и вернется к зарядной базе, нажмите кнопку освобождения, чтобы снять пылесборник и емкость для воды.



- 7 Снимите емкость для воды и поместите пылесборник обратно в корпус основного устройства.

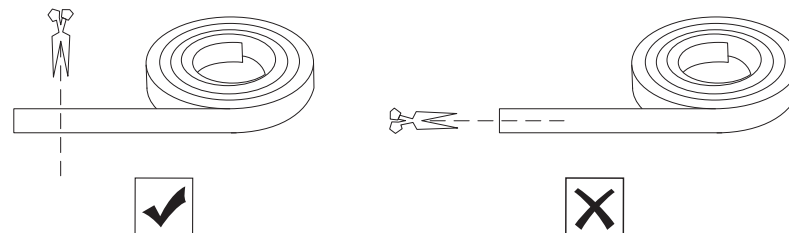


• После влажной уборки снимите емкость для воды, вылейте оставшуюся воду и очистите моющуюся ткань для влажной уборки, чтобы предотвратить запревание и появление неприятного запаха. Одноразовую ткань для влажной уборки необходимо утилизировать после использования. Информация о том, как обслуживать емкость для воды и ткань для влажной уборки, представлена в разделе «Очистка и обслуживание» данного руководства.

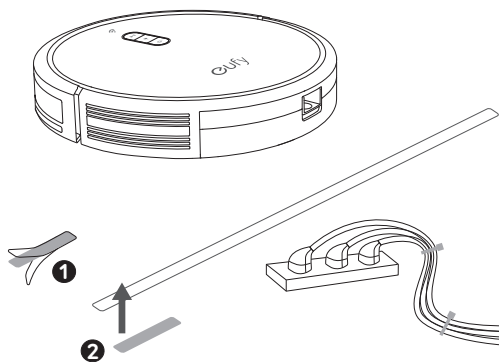
## Использование ограничительной ленты

Ограничительная лента предотвращает перемещение RoboVac в области, которые не нужно убирать. RoboVac будет распознавать ограничительные ленты и не будет заезжать в заблокированные области.

- 1 Определите область или объект, к которым не должен приближаться RoboVac.
- 2 При необходимости обрежьте ограничительную ленту ножницами до нужной длины. Точно измерьте длину перед обрезкой.



- 3 Прикрепите ограничительную ленту к полу с помощью поставляемой клейкой ленты. **Убедитесь, что лента расположена ПЛАШМЯ на полу или под ковром области.**



- Если ограничительные ленты замялись, снимите их и разместите снова с помощью клейкой ленты. В противном случае ограничительные ленты не будут работать правильно.
- Убедитесь, что ограничительная лента расположена на той же горизонтальной поверхности, на которой используется RoboVac.
- Будьте осторожны, чтобы не повредить пол при использовании клейкой ленты. Не рекомендуется использовать ее на коврах.
- Держите ограничительную ленту вдали от объектов, испускающих много тепла.

## Использование RoboVac с Яндекс.Алиса

Яндекс.Алиса - это интеллектуальное устройство голосового управления, которое позволяет вам управлять роботом-пылесосом с помощью голоса.

### Прежде чем начать, убедитесь, что:

- RoboVac подключен к зарядной базе, чтобы обеспечить достаточное питание.
- RoboVac подключен в приложении EufyHome.
- У вас есть устройство с поддержкой Яндекс.Алисы (например, Яндекс.Станция). Эти устройства продаются отдельно.
- Приложение Яндекс уже установлено на вашем смартфоне, и вы создали учетную запись.

### Управление RoboVac с помощью Яндекс Алисы

1. Откройте приложение EufyHome и найдите «Интеллектуальные интеграции» в левом верхнем углу.
2. Найдите Яндекс и следуйте инструкциям на экране для завершения настройки.

Мы надеемся, что у вас не возникнет проблем в подключении Яндекс.Алисы, но если Вам потребуется наша помощь - будьте уверены, мы сделаем все необходимое, чтобы помочь Вам!

## Использование RoboVac с Amazon Alexa / Google Ассистентом

Amazon Alexa или Google Ассистент представляют собой системы управлению голосом, позволяющие контролировать ваш робот-пылесос RoboVac с помощью голоса.

В настоящее время данная функция доступна только для английского, немецкого, французского и испанского языков. Информация о поддержке других языков будет представлена на веб-сайте <https://www.eufylife.com/support/>.

### Перед началом использования убедитесь в следующем:

- RoboVac подключен к зарядной базе, чтобы обеспечить достаточное количество заряда.
- RoboVac подключен к приложению EufyHome.
- У вас имеется устройство с поддержкой Amazon Alexa (например, Amazon Echo, Echo Dot или Amazon Tap, Echo Show, Echo Spot), либо устройство с поддержкой Google Ассистента (например, Google Home, Google Home Mini). Данные устройства приобретаются отдельно.
- Приложение Amazon Alexa или Google Home уже установлено на вашем смарт-устройстве, и у вас имеется учетная запись.

### Для того, чтобы использовать RoboVac с Amazon Alexa или Google Ассистентом

- 1 Откройте приложение EufyHome и найдите «Интеллектуальная интеграция» в левом верхнем углу.
- 2 Следуйте инструкциям на экране для завершения процесса настройки.



- Для получения подробной информации о работе RoboVac с Amazon Alexa / Google Ассистентом посетите веб-сайт <https://www.eufylife.com/support/>.

## Очистка и обслуживание

Перед очисткой и обслуживанием устройства отключите его и отсоедините адаптер питания.

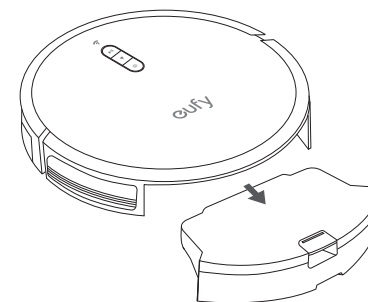
Для поддержания наилучшей производительности следуйте нижеприведенным инструкциям по очистке и обслуживанию RoboVac регулярно. Частота очистки/замены будет зависеть от того, как вы используете RoboVac.

### Рекомендуемая частота очистки/замены

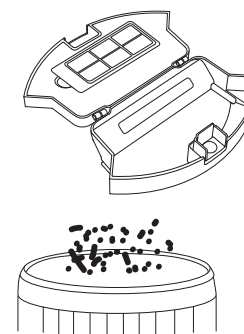
Деталь RoboVac	Частота очистки	Частота замены
Пылесборник	После каждого использования	-
Фильтр	Раз в неделю (Два раза в неделю, если у вас есть домашние животные)	Каждые 6 месяцев после 50 циклов уборки
Боковая щетка	Раз в месяц	Раз в 3-6 месяцев (или при видимом износе)
Вращающаяся щетка	Раз в неделю	Раз в 6-12 месяцев
Защита щетки	Раз в месяц	Раз в 3-6 месяцев (или когда полоска силиконовой резины на защите щетки явно изношена)
Датчики	Раз в месяц	-
Контакты зарядки	Раз в месяц	-
Поворотное колесо	Раз в месяц	-
Моющаяся ткань для влажной уборки	После каждого использования	-
Емкость для воды	После каждого использования	-
Фильтрующие элементы	-	Раз в 6 месяцев (или при пожелтении)

## Очистка пылесборника и фильтра

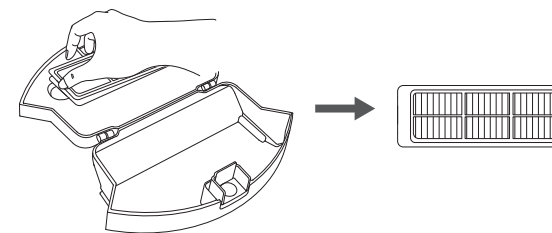
- 1 Нажмите кнопку освобождения пылесборника, чтобы извлечь пылесборник.



- 2 Откройте и опустошите пылесборник.

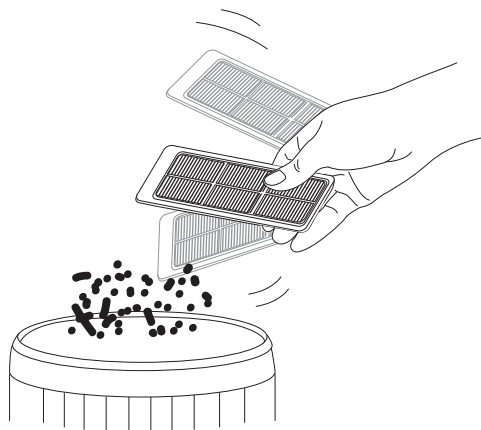


- 3 Снимите фильтр.

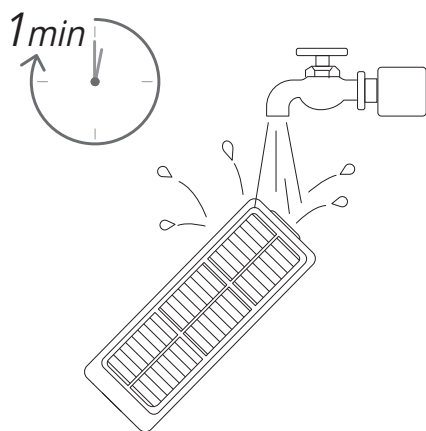





- 4 Постучите по фильтру, чтобы удалить пыль.

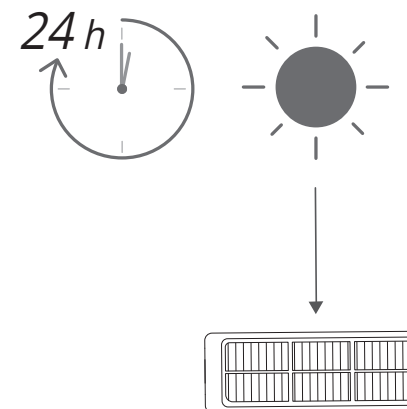


- 5 Тщательно промойте пылесборник и фильтр водой.

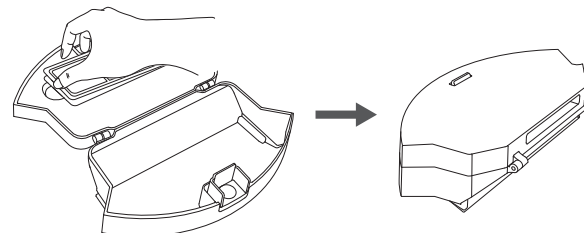


 Не используйте щетку, горячую воду или какие-либо моющие средства для очистки фильтра.

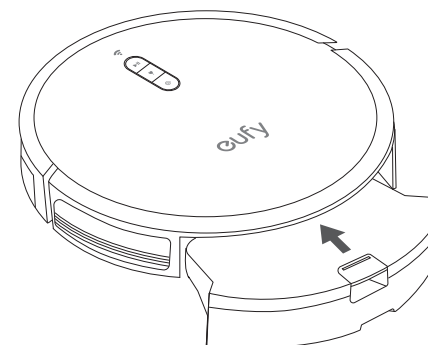
- 6 Полностью просушите на воздухе пылесборник и фильтр перед следующим использованием. Используйте другой фильтр, если первый не высушен полностью.



- 7 Установите фильтр обратно в пылесборник.

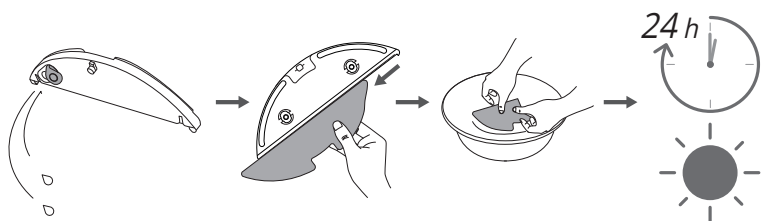


- 8 Вставьте пылесборник обратно в основное устройство.



## Очистка ткани для влажной уборки и емкости для воды

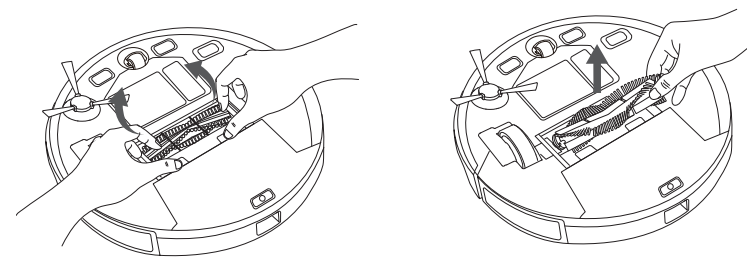
Грязная ткань для влажной уборки снизит эффективность уборки. Очищайте ткань для влажной уборки и емкость для воды перед использованием.



- 1 После каждого использования извлекайте ткань для влажной уборки и емкость для воды.
- 2 Тщательно промойте водой ткань для влажной уборки и емкость для воды.
- 3 Полностью высушите ткань для влажной уборки и емкость для воды на воздухе во избежание заплесневания и появления неприятного запаха.
- 4 Для утилизации одноразовых салфеток для влажной уборки снимите их и выбросьте в мусор.

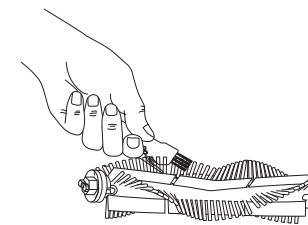
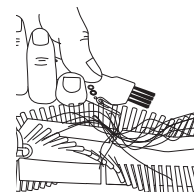
## Очистка вращающейся щетки

- 1 Потяните фиксаторы, чтобы освободить защиту щетки, как показано.
- 2 Поднимите и снимите вращающуюся щетку.
- 3 Очистите вращающуюся щетку инструментом для очистки (в комплекте) или пылесосом.
- 4 Установите вращающуюся щетку на место, сначала вставив фиксированный выступающий конец, а затем установив ее на место до щелчка.
- 5 Нажмите на защиту щетки так, чтобы она встала на место.

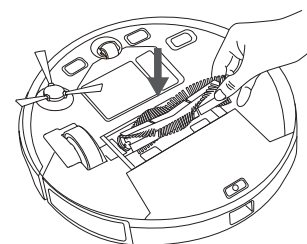


1

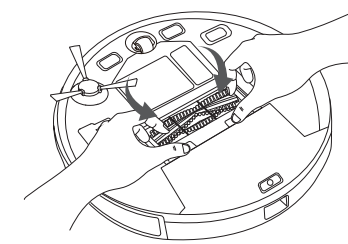
2



3



4

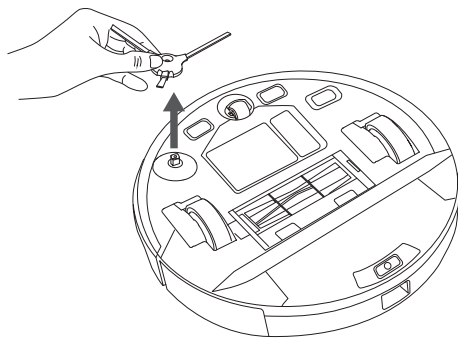


5

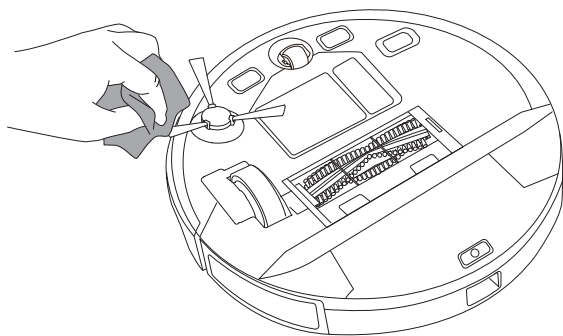
## Очистка боковой щетки

Различные предметы, такие как волосы, легко запутываются в боковой щетке и могут собирать грязь. Регулярно очищайте боковую щетку.

- 1 Снимите боковую щетку.



- 2 Аккуратно распутайте и извлеките волосы или нитки, запутавшиеся между основным устройством и боковой щеткой.
- 3 С помощью ткани, смоченной в теплой воде, очистите пыль с боковой щетки и аккуратно придайте ей изначальную форму.

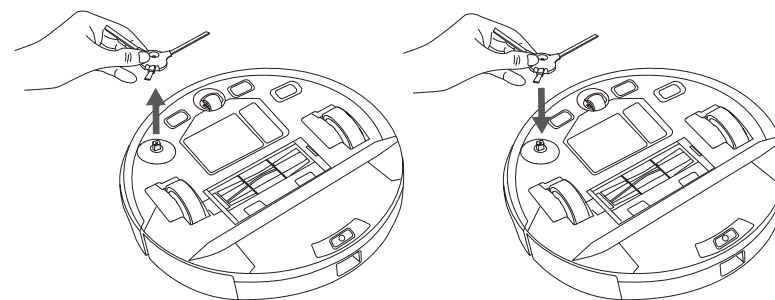


Используйте боковую щетку только после того, как она полностью высохнет.

## Замена боковой щетки

После продолжительного использования боковая щетка может погнуться или износиться. Следуйте нижеприведенным инструкциям, чтобы заменить ее.

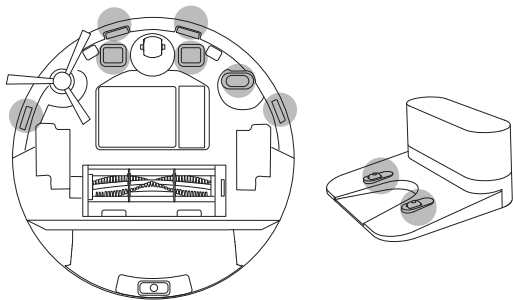
- Снимите старую боковую щетку и установите новую.



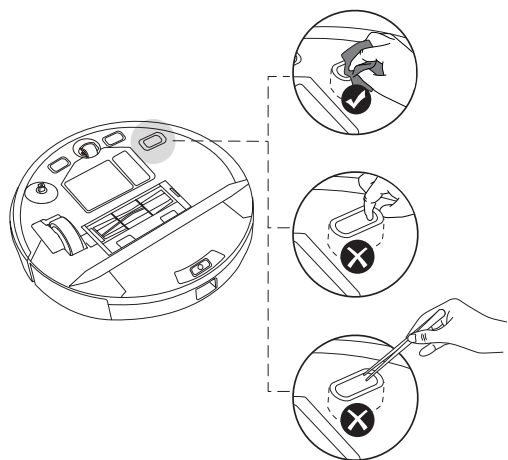
## Очистка датчиков и контактов зарядки

Для поддержания наилучшей производительности регулярно очищайте датчики перепада высоты, датчик отслеживания пути и контакты зарядки.

- Протрите пыль с датчиков и контактов зарядки с помощью ткани или щеточки для очистки.



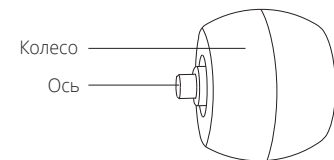
- Очищайте датчик отслеживания пути мягкой сухой тканью.



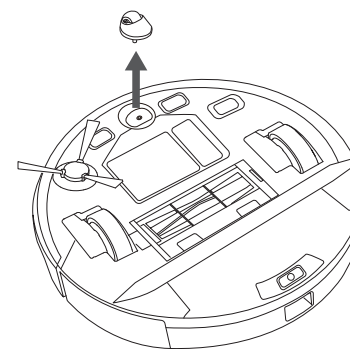
- Не прикасайтесь с датчику отслеживания пути руками, чтобы не загрязнять его.
- Не очищайте датчик отслеживания пути острыми предметами, чтобы не повредить его.

## Очистка поворотного колеса

Волосы или частицы пыли могут легко застревать в поворотном колесе. Регулярно очищайте поворотное колесо по мере необходимости.



- 1 Снимите поворотное колесо.



- 2 Извлеките волосы и мусор, запутавшиеся вокруг колеса или застрявшие в углублении колеса.
- 3 Установите колесо на место до щелчка.



- Не мойте поворотное колесо водой.

## Поиск и устранение неисправностей

Ниже приведены решения для распространенных проблем. Если проблема не устранена, перейдите на веб-сайт [www.eufylife.com](http://www.eufylife.com), приложение EufyHome или свяжитесь с нами по адресу электронной почты [support@eufylife.com](mailto:support@eufylife.com) для получения помощи.

Проблемы	Решения
Не удается активировать RoboVac.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что основной выключатель питания находится в положении ВКЛ.</li> <li>Убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен.</li> <li>Если проблема не устранена, выключите основной выключатель питания и включите его.</li> </ul>
RoboVac внезапно издает громкий шум.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отрегулируйте уровень мощности всасывания в приложении EufyHome.</li> <li>Проверьте вращающуюся щетку, фильтр, пылесборник или всасывающее отверстие на наличие застрявших предметов.</li> <li>Убедитесь, что фильтр и защита щетки установлены надлежащим образом.</li> </ul>
RoboVac внезапно перестал работать.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, не застрял ли RoboVac на каком-либо препятствии.</li> <li>Проверьте, не разряжен ли аккумулятор.</li> <li>Проверьте, не уведомляет ли RoboVac вас о чем-либо голосовой подсказкой или светодиодным индикатором. См. раздел «Голосовой сигнал» в данном руководстве.</li> <li>Если проблема не устранена, выключите RoboVac, подождите 3 секунды и включите его.</li> </ul>

Проблемы	Решения
Не удается запланировать уборку.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что основной выключатель питания находится во включенном положении.</li> <li>Убедитесь, что время установлено правильно.</li> <li>Проверьте, имеется ли у RoboVac достаточно заряда аккумулятора для начала уборки.</li> <li>RoboVac не начнет запланированную уборку, если он выполняет задание уборки в это время.</li> <li>Расписания уборки удаляются при выключении питания RoboVac или при сбросе к заводским настройкам по умолчанию. Если RoboVac включается без доступа в интернет, расписания уборки не будут синхронизированы и их будет необходимо сбросить через приложение.</li> </ul>
Низкая мощность всасывания.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, не заблокировано ли всасывающее отверстие.</li> <li>Опустошите пылесборник.</li> <li>Промойте фильтр водой.</li> <li>Выберите максимальный уровень мощности всасывания в приложении EufyHome.</li> <li>Проверьте, не намок ли фильтр из-за наличия воды или другой жидкости на полу. Полностью высушите фильтр на воздухе перед использованием.</li> </ul>
Не удается зарядить RoboVac.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте, загорается ли светодиодный индикатор на зарядной базе (когда RoboVac находится не на зарядной базе). Если это не так, повторно подключите адаптер к зарядной базе и попробуйте воспользоваться другой розеткой. Если проблема все еще не устранена, свяжитесь с центром обслуживания Eufy для ремонта или замены зарядной базы.</li> <li>Протрите пыль с контактов для зарядки сухой тканью.</li> <li>Проверьте, звучит ли голосовая подсказка «Выполняется зарядка» при стыковке RoboVac с зарядной базой. Если это не так, свяжитесь с центром обслуживания Eufy для ремонта или замены зарядной базы.</li> </ul>

Проблемы	Решения
RoboVac не может вернуться к зарядной базе.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Устраните предметы на расстоянии 1 м слева и справа, и на расстоянии 2 м спереди от зарядной базы.</li> <li>Когда RoboVac находится вблизи зарядной базы, он возвращается к ней быстрее. Однако, если зарядная база расположена далеко, RoboVac потребует больше времени для возвращения. Дождитесь возвращения устройства к зарядной базе.</li> <li>Очистите контакты для зарядки.</li> </ul>
Вращающаяся щетка не вращается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Очистите вращающуюся щетку. Удалите волосы, запутавшиеся вокруг вращающейся щетки или с двух концов щетки.</li> <li>Убедитесь, что вращающаяся щетка и защита щетки установлены правильно.</li> </ul>
Движение или маршрут RoboVac неправильны.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Аккуратно очистите датчики сухой тканью.</li> <li>Перезапустите RoboVac, выключив и включив питание.</li> </ul>
Вода не выходит во время влажной уборки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что в емкости для воды имеется достаточное количество воды.</li> <li>Проверьте, правильно ли установлен модуль влажной уборки.</li> <li>Проверьте, не заблокированы ли выпускные отверстия для воды. Если это так, замените фильтрующие элементы.</li> </ul>
Во время влажной уборки испускается слишком много воды.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что емкость для воды установлена правильно.</li> <li>Убедитесь, что фильтрующие элементы правильно установлены на свое место.</li> </ul>

Проблемы	Решения
Время уборки RoboVac становится короче или составляет менее 100 минут.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что RoboVac полностью заряжен (на это указывает постоянно горящий синий светодиод) перед уборкой.</li> <li>На время уборки влияет режим всасывания и наличие ковров: <ul style="list-style-type: none"> <li>Стандартный режим всасывания (на деревянных полах): прилб. 100 минут уборки</li> <li>Турбо-режим всасывания (на коврах со средним ворсом): прилб. 60 минут уборки</li> <li>Режим максимального всасывания (на коврах со средним ворсом): прилб. 40 минут уборки</li> </ul> </li> <li>Если время фактической уборки гораздо меньше вышеуказанного, свяжитесь со службой поддержки Eufy для получения помощи.</li> </ul>
RoboVac не может подключиться к сети Wi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь, что пароль от Wi-Fi введен правильно.</li> <li>Убедитесь, что RoboVac, маршрутизатор и мобильный телефон находятся достаточно близко, чтобы гарантировать сильный сигнал.</li> <li>Убедитесь, что ваш Wi-Fi маршрутизатор поддерживает полосы 2,4 ГГц и 802.11 b/g/n; полоса 5 ГГц не поддерживается.</li> </ul>
Не удается управлять роботом-пылесосом RoboVac с помощью Amazon Alexa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте наличие каких-либо проблем с подключением к интернету.</li> <li>Проверьте, установлено ли на вашем смарт-устройстве приложение Amazon Alexa и включен ли навык «EufyHome - RoboVac» в приложении Amazon Alexa. Для получения подробной информации см. страницу «Интеллектуальная интеграция» в приложении EufyHome.</li> <li>Убедитесь, что у вас есть учетная запись EufyHome и что она подключена к RoboVac.</li> <li>Убедитесь, что вы используете правильные голосовые команды Alexa.</li> </ul>

Проблемы	Решения
Не удастся управлять роботом-пылесосом RoboVac с помощью Google Ассистента.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте наличие каких-либо проблем с подключением к интернету.</li> <li>• Проверьте, установлено ли на вашем смарт-устройстве приложение Google Home и включено ли действие «EufyHome» в приложении Google Home. Для получения подробной информации см. страницу «Интеллектуальная интеграция» в приложении EufyHome.</li> <li>• Убедитесь, что вы используете правильные команды для управления Google Ассистентом. Перед тем, как произнести запрос, необходимо вызвать ассистента командой «Окей Google».</li> <li>• Повторите ваш запрос. Четко проговаривайте команды Google Ассистенту.</li> </ul>

## Голосовой сигнал

Когда возникнет ошибка или проблема, красный индикатор на RoboVac будет мигать и прозвучит соответствующая голосовая подсказка. Следуйте голосовой подсказке для разрешения проблемы.


Голосовая подсказка	Причина и решение
Ошибка 1: застрял передний бампер	Передний бампер застрял. Постучите по нему для удаления пыли; если это не помогло, переместите устройство в другое место и повторите попытку.
Ошибка 2: застряло колесо. Проверьте колесо и передвиньте его в новое положение	Возможно колесо застряло или ограничено чем-либо. Уберите возможные препятствия в окружающей области и проверьте, не забились ли в колесо пыль. Переместите устройство в другое место и повторите попытку.
Ошибка 4: застряла вращающаяся щетка. Снимите вращающуюся щетку и очистите ее	Снимите вращающуюся щетку, шарнир, крышку вращающейся щетки и всасывающее отверстие, чтобы очистить их. После очистки поместите детали обратно в устройство и повторите попытку.
Ошибка 5: устройство застряло. Очистите окружение	Устройство застряло. Очистите окружающую область от каких-либо преград и повторите попытку.
Ошибка 6: устройство застряло. Расположите устройство рядом с местом, где возникла проблема.	Возможно, устройство подвешено в воздухе. Переместите его в другое место рядом с изначальным местом и повторите попытку. Если устройство все равно не запускается, очистите краевой датчик и повторите попытку.
Ошибка 7: колесо подвешено. Переместите устройство в другое место	Возможно, колеса подвешены в воздухе. Переместите устройство на ровную поверхность в другое место рядом с изначальным местом и повторите попытку.
Ошибка 8: низкий уровень заряда аккумулятора, устройство отключается. Зарядите устройство	Низкий заряд аккумулятора; система будет отключена. Зарядите устройство и повторите попытку.
Ошибка 9: обнаружена магнитная лента. Переместите устройство в другую область	Устройство находится слишком близко к сильному магнитному полю или ленте. Переместите устройство в другую область и повторите попытку.

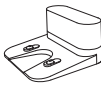
Голосовая подсказка	Причина и решение
Ошибка 10: необходимо очистить датчик отслеживания пути	Датчик отслеживания пути покрыт пылью и требует очистки.
Ошибка 21: зарядная база заблокирована препятствиями	Зарядная база заблокирована препятствиями; освободите пространство вокруг зарядной базы от препятствий и повторите попытку.
Ошибка S1: ошибка аккумулятора. Обратитесь к руководству пользователя или приложению для получения помощи	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Откройте отсек для аккумулятора, проверьте, подключен ли аккумулятор, и перезапустите устройство</li> <li>- Возможно, температура аккумулятора слишком высокая или низкая; дождитесь восстановления нормальной температуры аккумулятора перед использованием (от 0 ° до 40 ° C)</li> <li>- Если проблема не устранена, свяжитесь со службой поддержки клиентов для получения помощи</li> </ul>
Ошибка S2: ошибка модуля колеса. Обратитесь к руководству пользователя или приложению для получения помощи	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Перед перезапуском устройства, проверьте, не заблокированы ли колеса и не забились ли в них пыль</li> <li>- Если проблема не устранена, свяжитесь со службой поддержки клиентов для получения помощи</li> </ul>
Ошибка S3: ошибка боковой щетки. Обратитесь к руководству пользователя или приложению для получения помощи	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Перед перезапуском устройства, проверьте, не заблокирована ли боковая щетка каким-либо</li> <li>- Если проблема не устранена, свяжитесь со службой поддержки клиентов для получения помощи</li> </ul>
Ошибка S4: ошибка всасывающего вентилятора. Обратитесь к руководству пользователя или приложению для получения помощи	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Перед перезапуском устройства, проверьте, не заблокированы ли лопасти вентилятора каким-либо объектом</li> <li>- Перед перезапуском устройства очистите пылесборник и фильтр</li> <li>- Если проблема не устранена, свяжитесь со службой поддержки клиентов для получения помощи</li> </ul>

Голосовая подсказка	Причина и решение
Ошибка S5: ошибка вращающейся щетки. Обратитесь к руководству пользователя или приложению для получения помощи	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Снимите вращающуюся щетку, шарнир, крышку вращающейся щетки и всасывающее отверстие перед перезапуском устройства</li> <li>- Если проблема не устранена, свяжитесь со службой поддержки клиентов для получения помощи</li> </ul>
Ошибка S8: ошибка датчика отслеживания пути. Обратитесь к руководству пользователя или приложению для получения помощи	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Перед перезапуском устройства проверьте датчик отслеживания пути на наличие посторонних объектов и устраните их</li> <li>- Если проблема не устранена, свяжитесь со службой поддержки клиентов для получения помощи</li> </ul>



## Технические характеристики

	Вход	19 В $\equiv$ 0,6 А
	Напряжение аккумулятора	14,4 В $\equiv$
	Потребляемая мощность	40 Вт
	Тип аккумулятора	14,4 В $\equiv$
		Литий-ионный, 2600 мА ч
	Объем пылесборника	450 мл
	Емкость для воды	130 мл
	Время уборки	Максимум 100 мин
Время зарядки	300–360 мин	

	Вход	19 В $\equiv$ 0,6 А
	Выход	19 В $\equiv$ 0,6 А

## Как узнать дату производства по серийному номеру (SN)

Проверьте четыре цифры (от №8 до №11) SN:

№ 8 представляет год выпуска, например

9 = 2019

A = 2020

B = 2021

C = 2022

и т.п.

№ 9 и № 10 представляют конкретную неделю конкретного года, например

01 = первая неделя

02 = вторая неделя

.....

52 = 52-я неделя

и т.п.

№ 11 представляет конкретный день конкретной недели, например

1 = понедельник

2 = вторник

.....

7 = воскресенье

и т.п.

Пример: если SN - ACEGE51924201317, дата производства будет вторник 24-й недели в 2019 году.

## Служба техподдержки

Более подробную информацию и ответы на часто задаваемые вопросы можно найти на сайте [www.eufylife.com](http://www.eufylife.com).

✉ Электронный адрес: [support@eufylife.com](mailto:support@eufylife.com)

💬 Онлайн-консультант: [www.eufylife.com](http://www.eufylife.com)

📞 (US) +1 (800) 988 7973 Mon-Fri 9:00am - 5:00pm (PT)	(中国) +86 400 0550 036 周一至周五 9:00 - 17:30
(UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Fri 6:00 - 11:00 (GMT)	(日本) +81 03 4455 7823 月-金 9:00 - 17:00
(DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 6:00 - 11:00	(RU) +8 (800) 511-86-23

 @EufyOfficial
  @EufyOfficial
  @EufyOfficial
  @EufyOfficial

Гарантия: 1 год

Срок службы: 2 года

Компания Anker Innovations Limited

Офис 1318-19, Голливуд Плаза, 610 Натан Роуд, Могкок, Коулун, Гонконг (Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong)